Porównanie tłumaczeń Marka 1:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i byli zdumiewani z powodu nauki Jego był bowiem nauczający ich jak władzę mający a nie jak znawcy Pisma |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I zdumiewano się Jego nauką,\* uczył ich bowiem jako mający władzę, a nie jak znawcy Prawa.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I zdumiewali się z powodu nauki jego, był bowiem nauczający ich jak władzę mający i nie jak uczeni w piśmie.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i byli zdumiewani z powodu nauki Jego był bowiem nauczający ich jak władzę mający a nie jak znawcy Pisma |

1. 1) <x>470 7:28-29</x>; <x>480 6:2</x>; <x>480 11:18</x>; <x>490 4:32</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) znawcy Prawa, γραμματεῖς, ludzie biegli w Prawie Mojżeszowym i zwyczajowym (<x>480 1:22</x>L.). [↑](#footnote-ref-3)